61.122.391.070/TK22 UE说明书

七国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm/A2

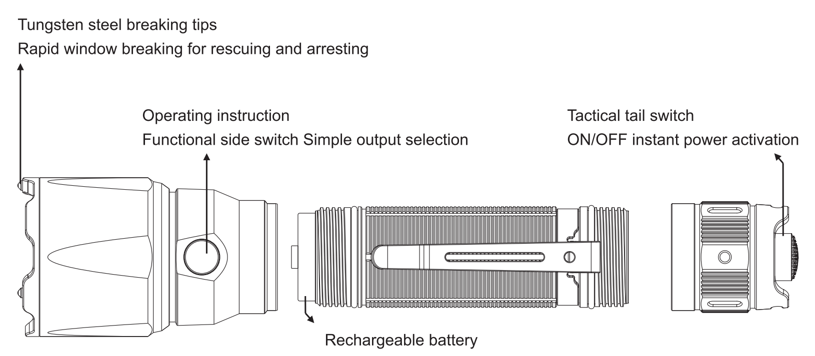
Fenix
LIGHTING FOR EXTREMES

TK22 UE

PORTABLE TACTICAL BREAKING FLASHLIGHT WITH HIGH PERFORMANCE

1600 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

405 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE



LIGHTING FOR EXTREMES

"Follow" us for more information about Fenix.

FACEBOOK

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93
Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com
www.fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133, China

WECHAT
扫描并关注，获取更多Fenix相关信息

61.122.391.070-A2-20190822

(ENGLISH)FENIX TK22 UE FLASHLIGHT

◎ Included a Fenix ARB-L21-5000U USB rechargeable 21700 Li-ion battery (with Type-C charging port).
◎ A 18650 rechargeable Li-ion battery can be used as well together with the ALF-18.
◎ Stainless steel strike bezel inlaid 3 tungsten steel breaking tips.
◎ 5.91'' x 1.57'' x 1.00'' / 150 x 40 x 25.4 mm.
◎ 5.29 oz / 150g (excluding battery)
◎ Digitally regulated circuit for maintaining a stable output.
◎ Low-voltage warning reminds when battery replacement needed.
◎ Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
◎ Anti-roll and anti-slip body design.
◎ Instant power activation with momentary tactical tail switch.
◎ Simple output selection with side switch.
◎ Made of A6061-T6 aluminum.
◎ Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish
◎ Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating.

OPERATING INSTRUCTION

SWITCHES
The tail switch is the tactical switch, and the side switch is the functional switch.
ON/OFF
TAP
Slightly tap the tactical switch to momentarily turn on the light, release it the light will go out.
FULLY PRESS
Fully press the tactical switch to constantly turn on and lock the light, press once again to unlock and turn off the light.
OUTPUT SELECTION
With the light switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo→Low→Med→High.
STROBE
With the light switched on, press and hold the functional switch for 0.8 second to enter strobe, the light will flash at a frequency of 6Hz and 15hz every 2 seconds. Click once again to return back to General mode.
INTELLIGENT MEMORY CIRCUIT
The light memorizes the last selected output excluding strobe. When turned on again the previously used output will be recalled.
OVERHEAT PROTECTION
The light will accumulate a lot of heat when used on Turbo for extended periods. To reduce the temperature, the light will automatically downshift to High when it has been used on Turbo for 15 minutes. When the temperature is reduced, Turbo mode can be reselected.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HIGH	MED	LOW	TROBE
OUTPUT	1600 lumens	500 lumens	150 lumens	30 lumens	1600 lumens
RUNTIME	2 hours 10 minutes*	4 hours 40 minutes	17 hours	80 hours	/
DISTANCE	405 meters	231 meters	122 meters	51 meters	/
INTENSITY	41133 candela	13356 candela	3721 candela	739 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter				
WATERPROOF	IP68, 2 meters underwater				

⚠ Note: The above specifications are the test results given by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L21-5000 21700 rechargeable Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual batteries used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Recommended
Li-ion Battery	21700*	3.6V	Fenix ARB-L21 Series
Li-ion Battery	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18 Series

⚠Warning:
1. The Fenix dedicated ALF-18 battery holder shall be used together when using 18650 Li-ion batter.
2. It is not recommended to use CR123A or 16340 battery.
*18650 /21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light tail and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light tail back on.

USAGE AND MAINTENANCE

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎ Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎ If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
◎ Unscrew the tail cap half a turn or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation. Recharge a stored battery every four months to maintain optimal battery performance.
◎ When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output mode, the flashlight blinks three times every five minutes to remind you to replace the battery. To ensure normal use, the flashlight will not turn off automatically and will work till the battery runs out completely.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently, or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The battery needs replacing.
Solution: Replace battery (ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

TK22 UE Flashlight, Fenix ARB-L21-5000U USB rechargeable 21700 Li-ion battery (with Type-C charging port), USB Type-C charging cable, Body clip, Lanyard, Holster (adjustable length), Spare O-ring, ALF-18 Battery holder, User manual, Warranty card

⚠ WARNING

This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.

AVAILABLE ACCESSORIES

Type	Model
21700 Rechargeable Li-ion battery	Fenix ARB-L21 Series
18650 Rechargeable Li-ion battery	Fenix ARB-L18 Series
Diffuser tip	AOD-M
Traffic wand	AOT-L
Filter adapter	AOF-L
Bike mount	ALB-10
Belt clip	AB02
18650-21700 battery holder	ALF-18

(中文)Fenix TK22 UE 手电

◎ 标配1节Fenix ARB-L21-5000U USB充电锂离子电池（带Type-C充电口的21700充电电池）
◎ 搭配ALF-18可兼容使用1节18650可充锂离子电池
◎ 筒头不锈钢压环镶嵌3颗钨钢破窗顶尖
◎ 150 x 40 x 25.4毫米
◎ 净重150克 (不含电池)
◎ 恒流电路，亮度恒定
◎ 低压警示，在电池剩余电量过低时提醒用户及时更换
◎ 防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
◎ 防滚、防滑的筒身设计
◎ 尾部战术开关，一触即亮；颈部调光按钮，一键调光换档
◎ 采用A6061-T6铝材制造，表面进行军规三级硬质阳极氧化的抗磨处理
◎ 使用双面增透膜钢化玻璃镜片

操作说明

开机与锁定/关机与解锁
轻触尾部开关可以暂时点亮手电（放开即熄灭），完全按下尾部开关可以持续点亮手电并锁定，再次按下即可解锁关闭手电。

档位调节
手电点亮时，单击手电前部侧面的调光按钮，即可按极亮→低亮→中亮→高亮→循环的顺序调节亮度。

爆闪
长按调光按钮0.8秒，可以进入爆闪模式，以6Hz或15Hz的频率进行闪烁，并且每2秒切换一次闪烁频率；爆闪模式下，单击调光按钮可以返回照明模式。

智能记忆电路
手电会自动记忆照明模式的亮度档位，但不会记忆模式。每次打开时都会以照明模式开始工作。

过热保护
手电长时间以极亮档工作会累积大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当产品在极亮档连续工作满15分钟后，会自动切换至高亮档，若需要继续工作在极亮档，请手动重新切换。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	爆闪模式
亮度	1600流明	500流明	150流明	30流明	1600流明
续航	2小时10分*	4小时40分	17小时	80小时	/
射程	405米	231米	122米	51米	/
光强	41133坎德拉	13356坎德拉	3721坎德拉	739坎德拉	/
防跌落高度	1米				
防水等级	IP68, 水下2米				

⚠ 注：上述参数为使用1节Fenix ARB-L21-5000可充锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*由于本产品有“以极亮档连续工作满15分钟时自动切换至高亮档”的安全设定，故此极亮档续航时间为累加时间。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	推荐使用
可充锂离子电池	21700*	3.6V	Fenix ARB-L21系列
可充锂离子电池	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18系列

⚠警示
1、使用18650电池时请搭配Fenix专用ALF-18电池架。
2、不建议使用CR123A或16340电池。
*18650和21700锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒头装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒头即可工作。

使用与维护

◎ 请勿拆卸手电头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
◎ 请使用优质电池，并且当长期不用手电时将电池从手电中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液或者爆炸，造成手电损坏。
◎ 由于采用了一触即亮的战术开关，手电放在包里时可能因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把手电装入包中前，将尾盖旋松数圈或将电池取出。
◎ 手电电路加入了低压警示功能，如果手电检测到电池电压过低，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮档为止；如果在低亮档时仍然检测到电池电压过低，则会5分钟闪烁3次，以提示您应该及时更换电池，以免造成充电电池的寿命缩短或损坏；同时为了保证用户的正常使用，手电不会主动关机，将会以这样提示方式一直持续工作至电池电量彻底耗尽为止。
◎ 长期使用后，手电的O圈可能受损。如果发现了这种情况，请您更换O圈以维持手电的防水性能。
◎ 请经常清洁手电的导电接触面以保证手电的正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足，需要更换
解决方案：更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）
原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

TK22 UE 手电、抱夹、手绳、Fenix ARB-L21-5000U USB充电锂离子电池（带Type-C充电口的21700充电电池）、USB Type-C充电线、（长度可调）手电套、备用O圈、适配18650的ALF-18电池架、说明书、保修卡

⚠ 警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

可选购配件

配件	型号
21700 可充锂离子电池	Fenix ARB-L21系列
18650 可充锂离子电池	Fenix ARB-L18系列
柔光罩	AOD-M
滤光镜	AOF-L
交通指挥棒	AOT-L
自行车夹	ALB-10
腰夹	AB02
18650-21700电池架	ALF-18

(SPANISH)LINTERNA FENIX TK22 UE

◎ Incluye una batería recargable de Li-ion 21700 ARB-L21-5000U (con puerto de carga USB Tipo C).
◎ Baterías 18650 de Li-ion pueden ser usadas con el accesorio ALF-18.
◎ Bisel de acero inoxidable con incrustaciones de 3 puntas de tungsteno.
◎ 5.91'' x 1.57'' x 1.00'' / 150 x 40 x 25.4 mm.
◎ 5.29 oz / 150g (sin incluir batería)
◎ Luz regulada digitalmente mantiene un brillo constante.
◎ Advertencia ante bajo voltaje, recuerda cuando la batería necesita reemplazo.
◎ Protección ante inserción de batería invertida para evitar daños.
◎ Diseño de cuerpo antideslizante.
◎ Activación instantánea con interruptor táctico con encendido momentáneo,
◎ Interruptor lateral para una simple selección de potencias.
◎ Fabricado en aluminio A6061-T6
◎ Anodizado Premium Tipo HAIII duro con acabado anti abrasivo.
◎ Lente de vidrio endurecido ultra claro con acabado anti reflejo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Interruptores
El interruptor de cola es el táctico, y el lateral es el funcional.
Encendido/Apagado
Toque
Toque ligeramente el interruptor táctico para encender la luz momentáneamente, suéltelo y la luz se apagará.
Presione Completamente
Presione completamente el interruptor táctico para encender la luz constantemente, presione otra vez completamente para apagar la luz.
Selección de Potencias
Con la luz encendida, click simple en el interruptor funcional para recorrer a través del ciclo
Turbo→Bajo→Medio→Alto.
Estroboscópico
Con la luz encendida, presione y mantenga el interruptor funcional durante 0.8 segundo para entrar al modo estroboscópico, la luz parpadeará a una frecuencia de 6Hz y 15Hz cada 2 segundos. Click nuevamente para volver a Modo General.
Circuito de memoria inteligente
La linterna recordará la última potencia usada, sin incluir estroboscópico. Cuando la linterna se vuelva a encender, esta encenderá con la última potencia usada.
Circuito de protección anti sobre calentamiento
La linterna acumulará mucha temperatura cuando se use en potencia turbo durante príodos extensos. Para reducir la temperatura, la linterna bajará automáticamente la potencia a Alto cuando se esté usando en Turbo durante 15 minutos. Cuando la temperatura se reduzca, Turbo podrá volver a seleccionarse.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ESTROBOSCÓPICO
POTENCIA	1600 lúmenes	500 lúmenes	150 lúmenes	30 lúmenes	1600 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 10 minutos*	4 horas 40 minutos	17 horas	80 horas	/
DISTANCIA	405 metros	231 metros	122 metros	51 metros	/
INTENSIDAD	41133 candelas	13356 candelas	3721 candelas	739 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 meter				
RESISTENCIA AL AGUA	IP68, 2 metros bajo el agua				

⚠ Nota: Las especificaciones anteriores fueron testeadas en laboratorio por Fenix usando batería recargable de Li-ion 21700 Fenix ARB-L21-5000 a temperatura de 21±3°C y humedad de 50% - 80%. El rendimiento verdadero de este producto puede variar dependiendo del entorno de trabajo o de la batería usada.
* La potencia turbo fue medida como un total considerando las bajas de potencia debido a la protección de temperatura.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensiones	VoltajeNominal	Recomendada
BateríadeLi-ion	21700*	3.6V	FenixARB-L21Series
BateríadeLi-ion	18650*	3.6V	FenixARB-L18Series

⚠Advertencia: 1. El accesorio de batería Fenix ALF-18 debe ser usado junto con la batería de Li-ion 18650.
2. No se recomienda usar la batería CR123A o 16340.
* Baterías de Li-ion 18650/21700 son celdas diseñadas para aplicaciones comerciales y deben ser tratadas con precaución y manejadas con cuidado. Sólo use baterías de calidad con circuito de protección para reducir el riesgo potencial de combustión o explosión; el daño de la celda o corto circuito es un riesgo potencial asumido por el usuario.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la cola e inserte la batería con el polo positivo hacia el cabezal, luego vuelva a enroscar la tapa.

USO Y MANTENIMIENTO

◎ Abrir el cabezal sellado puede causar daños a la linterna, lo que anulará la garantía
◎ Fenix recomienda el uso de baterías de excelente calidad.
◎ Si la linterna no será usada durante un largo período, quite la batería o la linterna podría dañarse por fuga de electrólito o explosión de la batería.
◎ Desenrosque la tapa o quite la batería para prevenir activación duránte el almacenamiento o transporte. Recargue una batería almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo.
◎ Cuando el voltaje baje del nivel configurado, la linterna está programada para bajar a una potencia mas baja hasta llegar a potencia Baja. Cuando esto sucede en potencia Baja la linterna parpadeará tres veces cada cinco minutos para recordar que reemplace la batería. Para asegurar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y funcionará hasta agotar completamente la batería.
◎ Un uso constante puede provocar el daño del O-ring de impermeabilidad. Para mantener la impermeabilidad reemplace el O-ring con el repuesto incluido
◎ Una limpieza periódica de los contactos de la batería y linterna mejoran el rendimiento. Los contactos sucios pueden provocar intermitencia de brillo ó que no encienda. En caso de que no encienda, puede ser por;
Razón A: Necesita reemplazar la batería.
Solución: Reemplace la batería (Por favor verifique la correcta instalación de los polos de la batería).
Razón B: Los contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hispo empapado en alcohol

Si ninguno de los métodos indicados anteriormente funciona, por favor revise la póliza de garantía antes de contactar a un distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna TK22 UE, Batería recargable de Li-ion 21700 ARB-L21-5000U (con puerto de carga USB Tipo C), Cable USB Tipo C, Clip, Correa, Bolso (Largo ajustable), O-ring de repuesto, Accesorio para batería ALF-18, Manual de usuario, Hoja de garantía.

⚠ Advertencia

La linterna es un aparato que emite luz de alta intensidad capaz de causar daño a los ojos del usuario o de otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona

Accesorios disponibles

Tipo	Modelo
21700 Batería Recargable Li-ion	Fenix ARB-L21 Series
18650 Batería Recargable Li-ion	Fenix ARB-L18 Series
Punta difusora	AOD-M
Vara para tráfico	AOT-L
Adaptador Filtro	AOF-L
Montura para bicicleta	ALB-10
Clip para cinturón	AB02
Holder para batería	ALF-18

(GERMAN)TK22 UE LED TASCHENLAMPE

◎ Inklusive einem Fenix ARB-L21-500U 21700 LiIon Akku, über USB-C ladbar.
◎ Auch kann eine 18650 LiIon Akku verwendet werden wenn der ALF-18 Adapter eingesetzt ist.
◎ Edelstahlkopf mit 3 Glasbrechern aus Wolfram-Stahl.
◎ Länge x Durchmesser Kopf x Durchmesser Körper: 150 x 40 x 25,4 mm
◎ 150g (ohne Akku)
◎ Digitale Regelung für weitgehend gleichbleibende Helligkeit
◎ Warnung bei geringer Spannung
◎ Verpolungsschutz
◎ Anti-Roll und Anti-Rutsch Design
◎ Taktischer Endschalter für Moment- und Dauerlicht
◎ Einfache Helligkeitsverstellung über seitlichen Schalter am Kopf.
◎ Gefertigt aus A6061-T6 Aluminium
◎ Kopf gefertigt aus hochwertigem Premium Typ HAIII anodisiertem Aluminium
◎ Gehärtete Ultra-klare Linse mit Anti-Reflex-Beschichtung

BEDIENUNG

Ein- und Ausschalten
Momentlicht
Drücken Sie den Endschalter leicht, um das Licht einzuschalten. Beim Loslassen des Schalters geht es wieder aus.
Dauerlicht
Drücken Sie den Schalter bis zum Einrasten ganz durch. Zum Ausschalten drücken Sie ihn erneut ganz durch.
Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie bei eingeschalteter Taschenlampe den seitlichen Schalter, um zwischen die 5 Stufen zu wählen: Dunkel→Mittel→Hell→Turbo.
Strobe
Drücken und halten Sie bei eingeschalteter Taschenlampe den seitlichen Schalter für 0.8 Sekunde, um in den Strobe-Modus zu gelangen. Das Blitzen erfolgt alle 2 Sekunden abwechselnd mit 6Hz und 15Hz. Drücken Sie danach den Schalter kurz, um in die konstanten Helligkeitsstufen zurück zu kehren.
Memory-Funktion
Die Taschenlampe wählt beim erneuten Einschalten automatisch die zuletzt genutzte konstante Helligkeitsstufe an.
Überhitzungsschutz
Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze, wenn sie in Turbo für längere Zeit genutzt wird. Daher wird sie nach 15 Minuten Nutzung automatisch in die Stufe „Hell“ wechseln. Danach kann Turbo wieder angewählt werden.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	STROBE
HELLIGKEIT	1.600 Lumen	500 Lumen	150 Lumen	30 Lumen	1.600 Lumen
BRENNDAUER	2 Stunden 10 Minuten*	4 Stunden 40 Minuten	17 Stunden	80 Stunden	/
REICHWEITE	405 Meter	231 Meter	122 Meter	51 Meter	/
INTENSITÄT	41.133 Candela	13.356 Candela	3.721 Candela	739 Candela	/
STOßFESTIGKEIT	1 Meter				
WASSERDICHTIGKEIT	IP68, 2 Meter				

⚠ Testkonditionen: Fenix ARB-L21-5000 21700 LiIon Akku bei 21°C±3°C und 50%-80% Luftfeuchtigkeit. Das Ergebnis kann je nach verwendeter Taschenlampe, Batterien / Akku, Alter und Umgebung abweichen.
* Die Brenndauer in “Turbo” ist aufgrund des Überhitzungsschutz ein akkumulierter Wert.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die aktuelle Helligkeit nicht mehr ausreicht, so wechselt die Taschenlampe automatisch in die nächst geringere Helligkeitsstufe, bis die Stufe Dunkel erreicht ist. Ist die Spannung auch für die Stufe Dunkel zu gering, so blinkt die Taschenlampe wenn sie eingeschaltet alle 5 Minuten 3 mal. Laden Sie den verwendeten Akku spätestens jetzt umgehend wieder auf.

ZUR VERWENDUNG ERLAUBTE AKKUS

Typ	Größe	Nennspannung	Nutzbarkeit	
Fenix ARB-L21 Serie	21700	3,6V	Empfohlen	√√
Fenix ARB-L18 Serie	18650**	3,6V	Nutzbar	√
gegen Unterspannung + Kurzschluss geschützter LiIon-Akku	21700	3,6V	möglich*	!
gegen Unterspannung + Kurzschluss geschützter LiIon-Akku	18650**	3,6V	möglich*	!

⚠Warnung:*: Benutzen Sie niemals 21700 LiIon & 18650 Akkus, die über keine Schutzschaltung verfügen! 21700 und 18650 LiIon Akkus sind energiereiche Hochleistungszellen. Nutzen Sie ausschließlich Markenzellen! Andernfalls riskieren Sie eine Explosion und Schaden an Mensch und Material!
Wir empfehlen Ihnen, ausschließlich die Fenix Akkus der Serien ARB-L21 und ARB-L18 zu verwenden.
Es wird nicht empfohlen, einen CR123A- oder 16340-Akku zu verwenden.
21700 Akkus haben in der Regel eine höhere Kapazität = Brenndauer als 18650 Akkus und sind daher zu empfehlen.
**: Bei der Nutzung von ARB-18 / 18650 LiIon Akkus muss zuerst der Fenix ALF-18 Halter eingesetzt werden.

AKKUWECHSEL

Schrauben Sie den Endschalter ab, entnehmen Sie den ggf. vorhandenen Akku und legen Sie den neuen Akku mit dem Pluspol (+) in Richtung Lampenkopf ein., drehen Sie dann den Endschalter wieder zu. Achten Sie darauf, nur in der zuvor stehenden Liste stehende Akkus zu verwenden. Setzen Sie vor der Nutzung von ARB-18 / 18650 LiIon Akkus den Adapter ALF-18 ein und entnehmen Sie ihn, wenn Sie wieder ARB-L21 / 21700 LiIon Akkus verwenden wollen.

NUTZUNG UND WARTUNG

◎ Sie können nicht mehr alle Helligkeitsstufen aktivieren? Bitte laden Sie den Akku auf.
◎ Bitte zerlegen sie den versiegelten Lampenkopf nicht. Durch das Zerlegen des Lampenkopf erlischt die Garantie.
◎ Um den höchsten Nutzen aus der Taschenlampe zu ziehen, empfiehlt Fenix hochwertige Akkus zu verwenden.
◎ Sollte die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt werden empfiehlt es sich, den Akku zu entnehmen, um ein Auslaufen oder eine Explosion des Akku zu vermeiden.
◎ Lithium Akkus müssen umgehend wieder aufgeladen werden, wenn sie (fast) leer sind. Da sie keinen Memory-Effekt haben können sie ohne bedenken auch aufgeladen werden, wenn sie noch nicht ganz leer sind.
◎ Um unbeabsichtigte Aktivierung zu verhindern, drehen sie die Endkappe eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn oder entnehmen Sie den Akku.
◎ Häufige Benutzung führt zu einem Verschleiß des O-Ring. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, tauschen Sie diesen bei Verschleiß gegen ein passendes Fenix Ersatzteil aus.
◎ Häufiges Reinigen der Batteriekontakte erhält die Zuverlässigkeit der Fenix Taschenlampe. Folgende Fehler können durch verschmutzte Kontakte verursacht werden: Flackern, plötzliches Versagen der Lampe. Zum Reinigen können in Alkohol getränkte Wattestäbchen verwendet werden.
Funktioniert die Lampe dennoch nicht, ersetzen sie die Batterien. Sollte keine der Genannten Methoden zum Erfolg führen wenden Sie sich bitte an den Distributor.

Enthalten

TK22 UE LED Taschenlampe, Fenix ARB-L21-5000U 21700 USB Akku mit USB-C Ladeport, USB-C Ladekabel, Gürtelclip, Handgelenkschlaufe, Holster, Ersatz-O-Ring, ALF-18 Adapter, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ Warnung

Dies ist eine Hochleistungstaschenlampe, die die Augen des Nutzers oder anderer Personen schädigen kann. Verhindern Sie das direkte Leuchten in die Augen von Personen.
Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze wenn sie für eine längere Zeit eingeschaltet ist. Dies führ zu hohen Temperaturen auf der Oberfläche. Fassen sie sie daher nur vorsichtig an, um eine Verbrühung zu verhindern.

ERHÄLTLICHES ZUBEHÖR

Typ	Modell
LiIon Akku	ARB-L21 Serie
LiIon Akku	ARB-L18 Serie
Diffusor	AOD-M
Warnstab	AOT-L
Filter	AOF-L
Universalmontage	ALB-10
Gürtelclip	AB02
Adapter für 18650 Akkus	ALF-18

(RUSSIAN)Фонарь FENIX TK22 UE

◎ Аккумулятор Fenix ARB-L21-5000U USB 21700 Li-ion в комплекте (с зарядным портом Type-C).
◎ Возможно использование аккумуляторов 18650 Li-ion совместно с переходником ALF-18.
◎ Безель (ударная кромка) из нержавеющей стали, инкрустированный 3 шипами из вольфрамовой стали.
◎ Размеры: 150 мм (длина) x 40 мм (диаметр головной части) x 25.4 мм (диаметр корпуса).
◎ Вес: 150 г (без элементов питания)
◎ Цифровая стабилизация тока – поддержание постоянной яркости.
◎ Предупреждение о низком заряде – предупреждает пользователя о замене аккумулятора.
◎ Защита от неправильной установки (переполюсовки) элементов питания.
◎ Корпус не скользит и не скатывается.
◎ Моментальное включение тактической кнопкой в хвосте фонаря.
◎ Простой выбор режимов боковой кнопкой.
◎ Материал корпуса: алюминий A6061-T6.
◎ Покрытие корпуса – премиальное анодирование HAIII.
◎ Закаленное ультрачистое стекло с просветляющим напылением.

Управление фонарем

Кнопки
Кнопка в хвосте фонаря – тактическая, боковая кнопка – функциональная.
ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ
Легкое нажатие
Слегка (без щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы моментально включить фонарь. Отпустите кнопку – фонарь погаснет.
Полное нажатие (до щелчка)
Полностью (до щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы включить фонарь на продолжительное время и зафиксировать включение. Снова нажмите (до щелчка) на кнопку, чтобы выключить фонарь.
Выбор режима
Когда фонарь включен, однократно нажмите на функциональную кнопку, чтобы выбрать режим: Турбо→Минимальный→Средний→Максимальный.
Строб
Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 0.8 секунды, чтобы войти в режим Строб. Фонарь будет мигать с частотой от 6 до 15 Гц каждые 2 секунды. Снова нажмите на кнопку, чтобы вернуться в Основные режимы.
Автоматическое запоминание режима
Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости (за исключением Строба). В следующий раз фонарь включится в последнем использованном режиме яркости.
Защита от перегрева
Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительной работы в Турбо режиме. Чтобы понизить температуру, фонарь автоматически понизит режим до Максимального через 15 минут работы в Турбо режиме. Когда температура понизится, вы сможете снова выбрать Турбо режим.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1	Турбо	Максимальный	Средний	Минимальный	Строб
Яркость	1600 люмен	500 люмен	150 люмен	30 люмен	1600 люмен
Время работы	2 часа 10 минут*	4 часа 40 минут	17 часов	80 часов	/
Дистанция	405 метров	231 метр	122 метра	51 метр	/
Интенсивность	41133 кандел	13356 кандел	3721 кандел	739 кандел	/
Ударопрочность	1 метр				
Водонепроницаемость	IP68, погружение до 2 метров				

⚠ Примечание: параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием аккумулятора ARB-L21-5000 21700 Li-ion при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.
* Время работы в Турбо режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Рекомендуется
Аккумуляторы Li-ion	21700*	3.6V	Аккумуляторы Fenix серии ARB-L21
Аккумуляторы Li-ion	18650*	3.6V	Аккумуляторы Fenix серии ARB-L18

⚠Предостережение:1. Вместе с аккумулятором 18650 Li-ion следует использовать специальный переходник ALF-18.
2. Не рекомендуется использовать батарею CR123A или 16340.
*18650/21700 Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют схему защиты от переразряда, это уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание.

Замена элементов питания

Открутите хвостовую крышка часть фонаря и установите аккумулятор анодом (+) по направлению к головной части. Закрутите фонарь и включите для проверки.

Эксплуатация и уход

◎ Не разбирайте головную часть фонаря - это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
◎ Рекомендуется использовать качественные элементы питания со встроенной платой защиты.
◎ Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
◎ Во время хранения или транспортировки открутите крышку на пол-оборота во избежание случайной активации. Перезаряжайте аккумулятор каждые 4 месяца для поддержания оптимальной работоспособности.
◎ Когда уровень напряжения упадет ниже допустимого, фонарь будет автоматически понижать режим яркости до тех пор, пока не достигнет Минимального. В Минимальном режиме фонарь будет мигать три раза каждые 5 минут, напоминая вам заменить/зарядить аккумулятор. Для обеспечения нормальной работы фонарь не выключится автоматически, а будет работать до тех пор, пока заряд аккумулятора полностью не иссякнет.
◎ Своевременно замените резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.
◎ Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.
Возможные причины некорректной работы:
Причина А: Необходимо заменить или зарядить аккумулятор.
Решение: Замените или зарядите аккумулятор, соблюдая полярность.
Причина Б: Резьба, контакты платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.
Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Комплектация

Фонарь TK22 UE, Аккумулятор Fenix ARB-L21-5000U USB 21700 Li-ion (с зарядным портом Type-C), кабель для зарядки USB Type-C, клипса, ремешок на руку, чехол (с регулируемой длиной), запасное уплотнительное кольцо, переходник ALF-18, инструкция, гарантийный талон.

⚠ Предостережение

Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.

Совместимые аксессуары

Тип	Модель
21700АккумуляторыLi-ion	АккумуляторыFenixсерииARB-L21
18650АккумуляторыLi-ion	АккумуляторыFenixсерииARB-L18
Диффузионныйфильтр	AOD-M
Сигнальныйжезл	AOT-L
Фильтрцветной	AOF-L
Велосипедноекрепление	ALB-10
Креплениенаременьуниверсальное	AB02
18650-21700переходник	ALF-18

(FRENCH)LAMPE TORCHE FENIX TK22 UE

◎ Une batterie rechargeable Li-ion Fenix ARB-L21-5000U (avec port USB Type-C) est fournie avec la lampe.
◎ Une batterie rechargeable Li-ion 18650 peut aussi être utilisée, mais avec le porte-batterie ALF-18.
◎ La couronne en acier inox incorpore 3 pointes brise-glaces au tungstène.
◎ 150 x 40 x 25.4 mm /. 5.91'' x 1.57'' x 1.00''.
◎ 150g / 5.29 oz (sans la batterie).
◎ Sortie régulée numériquement pour maintenir une luminosité constante.
◎ Avertissement de basse tension pour indiquer qu'il faut remplacer la batterie.
◎ Protection contre l'inversion de polarité, préserve de l'insertion incorrecte de la batterie.
◎ Corps avec design anti-roulement et antiglisse.
◎ Activation instantanée de la lampe par l'interrupteur tactique.
◎ Sélection facile des modes par interrupteur latéral.
◎ Fabriqué en aluminium A6061-T6.
◎ Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎ Lentille ultra claire en verre résistant avec traitement antireflet.

MODE D'EMPLOI

Interrupteurs
L'interrupteur arrière est l'interrupteur tactique et l'interrupteur latéral est le principal (sélecteur de mode).
ON/OFF
Éclairage momentané
Pour un éclairage momentané, pressez légèrement l'interrupteur tactique, lorsque vous relâchez la pression la lampe s'éteint.
Éclairage constant
Pour un éclairage constant, appuyez sur l'interrupteur tactique jusqu'à l'obtention d'un clic, un nouveau clic sur l'interrupteur éteindra la lampe.
Sélection du mode de puissance
Lampe allumée, cliquer sur l'interrupteur principal pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Turbo→Low→Med→High.
Mode stroboscopique (Strobe)
Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur principal durant 0.8 seconde pour activer le mode stroboscopique. La lampe flashera à la fréquence de 6Hz et de 15Hz toutes les 2 secondes. Cliquez à nouveau sur ce même interrupteur pour revenir au mode général.
Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise le dernier mode utilisé, excepté le mode stroboscopique, lorsqu'on l'éteint. Lorsqu'on la rallume, le dernier mode est réactivé.
Protection contre la surchauffe
La lampe va générer une chaleur importante lorsque le mode Turbo est utilisé durant de longues périodes. Pour faire baisser la température, la puissance de la lampe passera automatiquement au mode Fort lorsque le mode Turbo est utilisé durant 15 minutes. Lorsque la température aura baissé, le mode Turbo pourra être à nouveau sélectionné.

CARACTÉRISTIQUES

ANSI/PLATO FL1	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	STROBE
PUISSANCE	1600 lumens	500 lumens	150 lumens	30 lumens	1600 lumens
AUTONOMIE	2 heures 10 minutes*	4 heures 40 minutes	17 heures	80 heures	/
PORTÉE	405 mètres	231 mètres	122 mètres	51 mètres	/
INTENSITÉ	41133 candelas	13356 candelas	3721 candelas	739 candelas	/
RÉSISTANCE AUX CHÛTES	1 mètre				
ÉTANCHÉITÉ	IP68, 2 mètres de profondeur				

⚠ Remarque: Les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Li-ion Fenix ARB-L21-5000 21700 à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que des batteries utilisées.
* L'autonomie en mode Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Recommandé
Batterie Li-ion	21700*	3.6V	Fenix ARB-L21 Series
Batterie Li-ion	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18 Series

⚠Avertissements: 1. Le porte batterie Fenix ALF-18 doit être utilisé lorsqu'on se sert d'une batterie Li-ion 18650.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une pile CR123A ou 16340.
* Les batteries Li-ion 18650/21700, conçues pour un usage commercial, sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le bouchon arrière pour introduire la batterie avec le (+) dirigé vers la tête, puis revissez-le.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎ Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
◎ Fenix recommande d'utiliser une batterie de qualité.
◎ Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
◎ Dévissez le bouchon arrière d'un demi-tour ou retirez la batterie pour éviter l'allumage accidentel de la lampe durant son transport ou son stockage. En cas de stockage de la lampe, vous devez la recharger tous les 4 mois pour maintenir un niveau de performance optimal.
◎ Lorsque le niveau de voltage descend sous le niveau nécessaire au mode de puissance sélectionné, la lampe est programmée pour passer au mode de puissance inférieur, et ce jusqu'à ce que le mode Faible soit atteind. Lorsque cela arrive en mode Faible, l'indicateur du niveau de la batterie clignote3 fois toutes les 5 minutes pour rappeler qu'il faut remplacer la batterie. Pour permettre son utilisation, la lampe ne s'éteindra pas automatiquement et continuera de fonctionner jusqu'à l'épuisement complet de la batterie.
◎ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.
◎ Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
A: La batterie doit être changée.
Solution: Remplacer la batterie (vérifier que la batterie a été insérée conformément aux instructions du fabricant).
B: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche TK22 UE, Batterie rechargeable Li-ion Fenix ARB-L21-5000U (avec port USB Type-C), câble USB Type-C pour rechargement, clip, dragonne, étui (hauteur réglable), joint torique de rechange, porte batterie ALF-18, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ AVERTISSEMENT

Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.

ACCESSOIRES DISPONIBLES

Type	Modèle
21700 Batterie rechargeable Li-ion	Fenix ARB-L21 Series
18650 Batterie rechargeable Li-ion	Fenix ARB-L18 Series
Diffuseur	AOD-M
Cône de circulation	AOT-L
Porte-filtre	AOF-L
Support vélo	ALB-10
Clip de ceinture	AB02
Porte batterie 18650-21700	ALF-18